



萨拉沙提

流浪者之歌

小提琴与钢琴谱

(作品第20号)

光 华 出 版 社

萨拉沙提

流浪者之歌

小提琴与钢琴谱

(作品第20号)

S32/35 (中 9-4/75)
流浪者之歌 小提琴与钢琴谱
T000035

Edition Peters, Leipzig
Bestell-Nr. 4990
0384-8 Lizenz-Nr. 415-330/133/76/2-50
Druck: POLYDRUCK - PA Coswig
Printed in GDR

Es ist nicht gut möglich, die Art und Weise der Ausführung dieses Stückes genau vorzuschreiben. Dasselbe soll ganz frei wiedergegeben werden, um dem Charakter einer improvisierten Zigeunermusik möglichst nahe zu kommen.

It is impossible to indicate exactly the interpretation of this work. It must be performed in an independent way, nearly *ad libitum* in order to obtain the character of a Gipsy improvisation.

Il est impossible d'indiquer exactement l'interprétation de ce morceau. Il doit être exécuté très librement presque *ad libitum*, selon l'individualité de chacun, en se rapprochant toutefois le plus possible de la manière des « Zigeuner ».

Pablo de Sarasate

Zigeunerweisen

Pablo de Sarasate, Op. 20
(1844-1908)

herausgegeben von Ludwig Schuster

Violine

Moderato

1 *sul G* *f*

5 *sul G* *f*

9 *sul G*

10 *pizz.*

12 *Lento* *arco* *f con molto passione* *sul A* *sul D* *rall.* *sul A*

16 *p* *rit.* *pp* *f* *riten. espr.* *tr*

18 *sul A* *rit.* *dim.* 10 *string.* *sul D*

20 *rit.* *pp* *a tempo* *f*

Violine

23 *rit.* sul E *a lib.* *rit.* *accel.* *molto riten.*

24 *pp* *gliss.* 12 *riten.*

27 *pp* *dim.* 10 6 6 sul A *rit.*

29 *a tempo* *f* *rit.* *pp* *a tempo* *f*

32 *tr* *rit.* *rit.* sul A

35 *rit.* *tr* *rit.* sul D *p*

37 *a tempo* *f* *pp*

39 *rit.* *f* *misurato* sul E sul G

40 *rit.* sul A *molto espr.* *gliss.*

41 *rit.* sul D

*) etc. Die leere E-Saite klingt im raschen Zeitmaß eine Oktave höher.

Violine

Un poco più lento

45 *consord.* *molto espr.* *pp*

57 *pp* *ppp* *rit.* *1.* *2. V*

65 *pp* *poco rit.* *ritard.* *a tempo* *6*

68 *V* *ff* *Allegro molto vivace*

75

81

86

91

96 *pizz.* *arco* *1.* *2.*

103 *pizz.* *arco*

109 *gliss.*

Violine

114 *riten. poco a poco accel.* *a tempo*
poco più pp

119

123

125 *(meno mosso)*

132 *a tempo*

138 *sul G*

143 *pizz.* *arco*

149

153 *animato* *più animato* *(arco)*

159

163 *cresc.* *pp* *pizz.*

Zigeunerweisen

Gipsy Airs – Airs Bohémiens

Pablo de Sarasate, Op. 20
(1844–1908)

Moderato

Violine

Klavier

ff *p*

5

pp *f* *fp*

8

fp *dim.*

con Ped.

10

pp *pizz.*

12 Lento arco rall.

f con molto passione

Lento ten. ten. rall.

p ten. ten.

16 rit. riten.espr. tr. tr. tr.

p pp f

riten.espr.

mp dolce

19 rit. string. rit. a tempo

dim. pp f

rit. a tempo ten. ten.

pp mf ten. ten.

23 rit. rit. accel. molto riten.

pp ad lib.

rit. pp

24 *pp* *gliss.* *riten.*

27 *dim.* *rit.* *a tempo* *f* *rit.* *a tempo* *ten.* *ten.*

colla parte *pp* *mf* *ten.* *ten.*

30 *rit.* *pp* *f* *rit.* *pp* *fz*

33 *ten.* *ten.* *rit.* *rit.*

mp *ten.* *ten.* *rit.* *pp* *mp*

37

a tempo

a tempo *ten.* *ten.*

mf *ten.*

fine

38

rit.

pp *f* *misurato*

sf *mf* *p*

40

rit. *gliss.*

molto espr.

pp *sf* *mf* *ten.* *ten.* *pp*

43

rit.

mp colla parte

46 Un poco più lento *) con sord.

Un poco più lento *espr.* *molto espr.*

pp *sempre pp*

con Ped. *un poco marcato*

52

pp *p*

59

pp *ppp*

rit. *rit.*

1. 2. 1. 2.

65

pp *ritard.* *a tempo* *poco rit.*

ritard. *a tempo*

p morendo *ppp*

Ped.

*) Melodie von Scentirmay Elemir dala

70 Allegro molto vivace

Musical score for measures 70-76. The score is in 2/4 time and features a piano accompaniment with a melody in the right hand and a bass line in the left hand. The tempo is marked 'Allegro molto vivace'. Dynamics include *ff* (fortissimo) and *mf* (mezzo-forte). The piece concludes with the instruction *p legg.* (piano, leggiero).

77

Musical score for measures 77-83. The score continues with the piano accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *p* (piano). The piece concludes with the instruction *p*.

84

Musical score for measures 84-89. The score continues with the piano accompaniment. Dynamics include *f* (forte) and *p legg.* (piano, leggiero).

90

Musical score for measures 90-96. The score continues with the piano accompaniment. Dynamics include *p* (piano). The piece concludes with the instruction *(poco marc.)* (poco marcato).

98

1. 2. pizz. arco

102

pizz. arco

109

riten. poco a poco accel. gliss. poco più pp

riten. poco a poco accel. poco più pp

116

a tempo

1. 2.

120

Musical score for measures 120-124. The system consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The music is in a key with two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. Measure 120 features a dense, rapid sixteenth-note melody in the treble staff. The grand staff accompaniment consists of chords and moving lines in both hands. A first ending bracket is present at the end of the system.

125

Musical score for measures 125-131. The system consists of three staves. The tempo marking *(meno mosso)* is placed above the first two staves. Measure 125 has a first ending bracket. Measure 126 has a second ending bracket. Dynamic markings *p*, *sfz*, and *pp* are used throughout the system. The music continues with a mix of melodic and harmonic textures.

132

Musical score for measures 132-137. The system consists of two staves. The tempo marking *(a tempo)* is placed above both staves. The music features a more active melody in the upper staff and a steady accompaniment in the lower staff. The key signature remains two sharps.

138

Musical score for measures 138-143. The system consists of two staves. The upper staff has a melodic line with a first ending bracket at the end. The lower staff is marked *pp sempre staccatiss.* and contains a series of staccato chords. A first ending bracket is also present at the end of the system.

144

pizz. arco

8

dolce

f p mp pp

150

animato

f animato p

156

più animato

arco

8

più animato

162

cresc.

8

pizz.

f ff

cresc.